

# Norderney Kurier

7. JAHRGANG / NUMMER 13

Immer freitags kostenlos  
an alle Haushaltungen

FREITAG, 27. MÄRZ 2015

AM KURTHEATER 2, 26548 NORDERNEY

**Ostfriesischer Kurier HEUTE:**  
Für das Kiefernwaldchen unterhalb der Wetterwarte wird an einem Aufforstungs-Konzept gearbeitet.

**Ostfriesischer Kurier MORGEN:**  
**ENNO'S INSEL-GELÄSTER**  
Ehrentag des Unkrauts? Bäh!  
Enno hat so seine eigene Methode, mit dem Gestrüpp umzugehen.

**HOCHWASSER**  
27. März: 04.06 Uhr 16.21 Uhr  
28. März: 04.47 Uhr 17.15 Uhr  
29. März: 07.06 Uhr 19.31 Uhr  
**SERVICE** → SEITE 2  
**LOKALES/SPORT** → SEITE 3 UND 4,  
**EVENTS/TICKETS** → SEITE 6

**EP: und läuft**  
**Schlechtes Wetter?**  
CDs, DVDs,  
Blu-Ray Filme ...  
finden Sie bei uns!  
**EP:Onkes**  
Jann-Berghaus-Straße 78  
Tel. (0 49 32) 4 12

Den neuesten  
Norderney  
Kurier online  
immer dabei  
haben



**KONTAKT**

**GESCHÄFTSSTELLE**  
NORDERNEY 04932/86969-0  
GEÖFFNET:  
MO. - FR.: 9 - 16.30 UHR  
  
**KUNDENSERVICE** 8 69 69-10  
**ANZEIGEN** 8 69 69-10  
**REDAKTION** 8 69 69-14  
**FAX** 8 69 69-20

**Ostfriesischer Kurier**

**E-MAIL** norderney@skn.info  
**ZENTRALE** 04931/925-0  
**REDAKTION** 04931/925-230  
**SPORT** 04931/925-235  
**ANZEIGEN** 04931/925-151  
**ABO-SERVICE** 04931/925-133  
**VERLAG** 04931/925-174  
**E-MAIL**  
ok-redaktion@skn.info



ok-sportredaktion@skn.info  
anzeigenannahme@skn.info  
aboservice@skn.info  
verlag@skn.info  
**DRUCKSACHEN** 04931/925-176



**E-MAIL** info@skn.info  
**REDAKTION** 04931/925-227  
**FAX** 04931/925-360



**E-MAIL** oma-redaktion@skn.info  
**TELEFON** 04931/925-308  
**FAX** 04931/925-252

**Habenpatt: Weg  
ausbessern**

**NORDERNEY/MF** – In der letzten Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Tourismus und Verkehr ist auf Anregung von Ausschussmitglied Johannes Terfehr (SPD) der Habenpatt thematisiert worden. Bei Regen wurde dort eine große Pflanze entstehen. Diese würde dazu führen, dass der ohnehin schon schmale Weg, auf dem sich Fußgänger als auch Radfahrer begegnen, noch schmaler werde. Auch die Stadt habe sich schon mit dem Thema befasst, wie Bürgermeister Frank Ulrichs erklärte. „Wir sind im Gespräch mit dem Grundstückseigner, denn wir überlegen, einen Teil des Grundstücks zu kaufen, um den Weg zu verbreitern“, informierte er. Die betroffene Stelle solle aber in jedem Fall ausgebessert werden.



Fühlen sich für das Gemeinwohl auf der Insel verantwortlich (von links): Karin Rass, Charlotte Baake, Tobias Schnippering, Christiane Hugen, Klaus-Rüdiger Aldegarmann und Dr. Hille Pauls-Oswald. FOTO: SÖRRIES

## Die Insel ohne Barrieren erleben

**ENGAGEMENT** Bürgerstiftung stellt neues Projekt öffentlich vor – Wegweiser geplant

Eintrag in Wegweiser, inklusive Internetauftritt, mit 120 Euro für die erste Auflage kalkuliert.

**NORDERNEY/EFS** – Als eine „ehrenvolle Aufgabe“ beschrieb Klaus Rüdiger Aldegarmann, erster Vorsitzender der Bürgerstiftung, das aktuelle und umfangreiche Projekt der Bürgerstiftung: „Norderney – barrierefrei“. Aus diesem Projekt, unter Leitung der Projektgruppe Charlotte Baake, Christiane Hugen und Karin Rass, soll bald ein Wegweiser hervorgehen, der es Menschen mit einem Handicap jeglicher Art in Zukunft ermöglicht, die Insel, so gut es geht, handlungs- und bewegungsfrei zu erleben. In kleinem Kreis wurde das Konzept nun im Professor-Dr.-Menger-Saal im Badehaus zum ersten Mal der Öffentlichkeit präsentiert. Für Aldegarmann war die geringe Teilnehmerzahl ein Zeichen dafür, „dass viele Menschen das Thema verdrängen, bis es zu spät ist“, bis man also selbst zu den Betroffenen gehöre.

Die Projektgruppe selbst ließ sich davon aber nicht abhalten, das Projekt, an dem

**SPENDENKONTO**

**IBAN:** DE67 2802 0050 8905 0009 01  
**BIC:** OLBODEH2XXX  
OLB Sonderkonto  
**Verwendungszweck:**  
„Spende für Projekt „Norderney barrierefrei“  
Dieser Verwendungszweck muss angegeben werden.“

sie bereits seit etwa einem Jahr arbeitet, mit viel Elan vorzustellen. Hierbei wurde zunächst einmal die Frage nach dem Warum beantwortet: Warum braucht es einen barrierefreien Inselführer? „Die Entwicklung zeigt einfach, dass es nötig ist“, erklärte Rass mit Blick auf den demografischen Wandel. Zudem sei dieser Führer nicht Form für ältere Menschen mit Geheinschränkungen geeignet, sondern für alle, die in irgendeiner Form beeinträchtigt sind, zum Beispiel auch junge Familien mit Kinderwagen. „Manchmal sind es schon Kleinigkeiten, durch die die Menschen unterstützt werden können“, so Rass. „Wir wollen dadurch auch ein Bewusstsein schaffen.“

Geplant ist es zum derzeitigen Zeitpunkt, den Ratgeber im Herbst dieses Jahres mit einer Auflage von 8000 Exemplaren herauszubringen. Der Wegweiser wird thematisch unterteilt in Aspekte wie Gesundheit, Freizeit, Gastronomie, Verwaltung, Verkehr und einiges mehr. Zusätzlich hierzu wird es eine Internetpräsenz und Apps fürs Handy geben, welche vom freiberuflichen Programmierer Tobias Schnippering betreut werden. Im Gegensatz zur gedruckten Ausgabe seien diese Plattformen natürlich flexibel, wodurch Informationen jederzeit geändert oder ergänzt werden könnten, weshalb sich jene im gedruckten Wegweiser auf das Wich-

tigste und das Dauerhafte beschränken könnten und auch sollten.

Finanziert wird die größere Summe durch Mittel der Bürgerstiftung Norderney, ganz- oder halbseitige Anzeigen für projektbezogene Angebote, eventuell auch durch Fördermittel der EU beziehungsweise anderer Stiftungen, was derzeit geprüft wird, und durch Spenden und Einträge der Inserenten. Ein Eintrag in den Wegweiser (inklusive freigestelltem Internetauftritt)

sei für die erste Auflage mit 120 Euro kalkuliert worden, für die kommenden Auflagen könne sich das jedoch ändern. Wer sich bewirbt, erhält einen Mantelbogen mit Fragen zu den verschiedensten Kriterien, etwa Breite der Tür und Erreichbarkeit des Einganges. Bei der korrekten Angabe dieser Daten vertraue die Bürgerstiftung auf die Ehrlichkeit der jeweiligen Einrichtungen. Aldegarmann betonte zwar, dass die Verantwortung immer noch bei der Bürgerstiftung liege, eventuelle Kontrollen also nicht auszuschließen seien, Projektleiterin Baake setzt aber vor allem auf Vertrauen: „Da sehe ich uns als Gemeinde!“ Hinzu komme, wie Baake betonte, dass das gesamte Projekt ehrenamtlich ausgeführt werden würde, die Kapazitäten, alle Angaben bis ins kleinste Detail zu kontrollieren, seien so also gar nicht gegeben. „Wie viele Stunden wir schon reingesteckt haben, verraten wir nicht“, meinte auch Rass,

„Wir wollen ein  
Bewusstsein schaffen“

KARIN RASS

**Bastelarbeiten  
und Briefmarken**

**NORDERNEY** – Am Sonntag veranstaltet der Ortsverein der Awo Norderney einen Osterbasar im Haus der Insel. Es wird einen Flohmarkt geben und Besucher können an Ständen mit Hand- und Bastelarbeiten stöbern. Außerdem lädt eine Cafeteria bei Kaffee, Tee und Kuchen zum Verweilen ein. Von 10 bis 17.30 Uhr findet außerdem die letzte Ausstellung der Norderneyer Briefmarkenfreunde im Foyer des Hauses statt. Da den Verein große Nachwuchsprobleme plagen, wird er aufgelöst.

**Blutspende: DRK  
hofft auf Zulauf**

**NORDERNEY** – Der Ortsverein Norderney des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) lädt am Mittwoch, 1. April, von 15 bis 19.30 Uhr zur Blutspende in die Aula der KGS ein. Spenden können alle gesunden Menschen ab 18 Jahren. Alle Spender erwartet ein leckeres Büfett zur anschließenden Stärkung.

**NORDERNEY-IMMOBILIEN**  
JANN ENNEN  
**1-Raum-Wohnung im Dachgeschoss**  
Die 1-Raum-Wohnung im 3. Obergeschoss besteht aus Wohn-/Schlafraum mit Küchenzeile, Bad und Flur.  
Die einmalige Lage, direkt am Kurpark Norderneys, das gepflegte Erscheinungsbild des gesamten Hauses und die hochwertige Bauausführung tragen zur Einmaligkeit dieses Objektes bei.  
Die gute Vermietbarkeit sichert eine hohe Rendite.  
Energieausweis wird noch erstellt.  
**Kaufpreis: € 155.000,00 (unmöbliert)**  
Courtage: 5,95 % inkl. MwSt. vom Kaufpreis, im Erfolgsfall vom Käufer zu zahlen  
Poststraße 5 • 26548 Norderney  
Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 840 17 17  
www.norderney-immobilien.com





**SCHNELLE HILFE**

**Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 27. März, bis Montag, 30. März, 8 Uhr:**  
Polizei ☎ 110  
Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112  
Krankentransporte ☎ 049 41/1 92 22

**ÄRZTE**

Bundeseinheitliche Rufnummer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 116 117

**Sonnabend:** Wolfgang Götze, Moltkestraße 8, ☎ 04932/2388

**Sonntag:** Dr. Klaus de Boer Moltkestraße 8 ☎ 04932/2388

**ZAHNÄRZTE**

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Björn Carstens, ☎ 04932/991077. Dres. Hans-Günter Willms/Lale Cakir, ☎ 04932/1313. Beate Luis (privat) ☎ 04332/991201.

**APOTHEKEN**

**Freitag:** Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/92870  
**ab Sonnabend:** Rathaus-Apotheke, Friedrichstraße 12, ☎ 04932/588

**SONSTIGES**

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik Norderney gGmbH mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie und Innere Medizin sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 049 32/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 049 32/8920. Polizei: Dienststelle Knypshausenstraße 7, ☎ 049 32/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 049 41/973222. Frauenhaus Aurich: ☎ 049 41/62847. Frauenhaus Emden: ☎ 049 21/43900. Giftnotruf: 0551/19240. Elterntelefon: ☎ 0800/1110550. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333. (ohne Gewähr)

**BEILAGEN**

Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firmen KiK, Edeka-Märkte Manfred Kruse, expert Bening, Netto, Möbel Hummerich und Rossmann. Wir bitten um Beachtung.

**IMPRESSUM**

Gesamtherstellung:  
Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG  
Stellmacherstraße 14,  
26506 Norden.  
Geschäftsführer: Christian Basse  
Redaktion: Manfred Menssen  
Julia Engel  
Anzeigen: Dorothea Christians  
Ludwig Freesemann  
Vertrieb: Benjamin Oldewurtel  
Horst Kaprolat  
Druck: Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.  
Telefon: siehe Seite 1  
Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.  
Verteilung: kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Auslegestellen  
Auflage: 4500 Exemplare

**Freitag, 27. März**

**10 Uhr,** Spielpark Kap Hoorn am Gondelteich mit Gut- und Schlecht-Wetter-Angeboten (täglich geöffnet).

**10 Uhr,** Nationalpark-Haus (Am Hafen 1): „Meereskunde für Anfänger“. Anmeldung und Information unter Telefon 04932/2001.

**10 Uhr,** Bademuseum: Drucken live mit dem Heidelberger Tiegel.

**15 Uhr,** Haus Inselfrieden, Mühlenstraße: Malen für Demenzkranke. Die Teilnahme ist für jeden offen.

**15 Uhr,** Haus der Insel: städtischer Teekreis und Bücherbasar.

**19 Uhr,** Meditationsabend mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke im Atelier in der Schmiede in der Langestraße 30. Anmeldung und Infos unter Telefon 04932/935202.

**Sonnabend, 28. März**

**8.30 Uhr,** Nordbad (Cornelius): Yogi-Lauf (meditatives Laufen). Anmeldung erforderlich unter Telefon 04932/935202.

**10 Uhr,** der Weltladen im Martin-Luther-Haus ist bis 12.30 Uhr geöffnet.

**11 Uhr,** Bademuseum am Weststrand: Hier sind die Dauerausstellung „Reiselust und Badespaß“, die Sonderausstellung „Wacht am Nordseestrand – Norderney 1914 bis 1918“ und die Galerie Hans Trimborn zu sehen. Das Museum ist derzeit mittwochs und sonnabends von 11 bis 16 Uhr geöffnet.

**20 Uhr,** Inselkirche: Taizéandacht mit Klaviermusik.

**20 Uhr,** Conversationshaus: „Kleine Kulturreihe“ mit Musiker Matthias Lükke.

**Sonntag, 29. März**

**10 Uhr,** Haus der Insel: Awo-Osterbasar mit Hand- und Bastelarbeiten. Die Norderneyer Briefmarkenfreunde laden außerdem zu ihrer Ausstellung ein.

*Was? Wann? Wo?*



**Tipp der Woche:** Einen kabarettistischen Reisebericht mit Anka Zink – das erwartet alle Interessierten am Dienstag um 20 Uhr im Conversationshaus. Einfach mal weg, raus aus dem Alltag. Irgendwas erleben. Vor allem Sonne. Doch Anka Zink weiß: Vor dem Vergnügen steht das Reisen. Der moderne Mensch, von Fernweh geplagt, holt den Rollkoffer vom Schrank oder schnürt den Funktionsrucksack und zieht los, auf der Suche nach dem Glück. Dann steht er als Letzter am Gepäckband in Antalya, und die Suche nach dem Glück wird zur Suche nach dem Koffer. Und dann ist da auch noch die Sprachbarriere. ARCHIVFOTO

**10 Uhr,** Haus Inselfrieden, Mühlenstraße: Vorlesen von Kurzgeschichten. Die Teilnahme ist für jeden offen und kostenlos.

**11 Uhr,** der Weltladen im Martin-Luther-Haus ist bis 12 Uhr geöffnet.

**Montag, 30. März**

**10 Uhr,** der Weltladen im Martin-Luther-Haus ist bis 12.30 Uhr und nochmals von 16 bis 18 Uhr geöffnet.

**10.30 Uhr,** Conversationshaus: Kurmusik mit dem Moonlight-Orchestra (auch um 20 Uhr).

**12.30 Uhr,** Westseite Campingplatz Um Ost: „Watt intensiv“. Anmeldung und Information unter Telefon 04932/2001.

**15 Uhr,** Haus Inselfrieden: ostfriesische Teestunden mit anschließendem Singen (jeden Montag).

**16 Uhr,** Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis. Gäste sind willkommen.

**17 Uhr,** Badehaus: Aquafitness (auch mittwochs und freitags). Außerdem: Funktionstraining

(Informationen unter Telefon 04932/891353).

**19 Uhr,** Hotel Georgshöhe: Fatburner. Infos unter Telefon 04932/3331. Kosten: zwölf Euro; Zehnerkarte 70 Euro.

**19.30 Uhr,** Gemeindehaus an der Gartenstraße: Posaunenchorprobe. Auch für Gäste (Leihinstrumente vorhanden).

**20 Uhr,** Bademuseum: Abendführung durch die Dauerausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Getränk.

**20 Uhr,** Badehaus: „Wie und was soll ich bloß essen?“ Ernährungsvortrag mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke. Eintritt: fünf Euro.

**Dienstag, 31. März**

**8.15 Uhr,** Inselkirche: Zehn-Minuten-Andacht (findet jeden Dienstag statt).

**11 Uhr,** Teehaus: Führung mit Erklärungen alter Traditionen durch das Fischerhaus-Museum im Argonnerwäldchen. Gruppentermine nach Vereinbarung unter Telefon 04932/1791. Auch donnerstags.

**14 Uhr,** Reisebüro (Kurplatz):

Fahrradtour „Norderney erfahren“. Voranmeldung erforderlich.

**14 Uhr,** Surferbucht: „Watt für Zwerge“. Anmeldung und Information unter Telefon 04932/2001.

**15 Uhr,** Conversationshaus: Film „Die Nordsee unser Meer“.

**15 Uhr,** Haus Inselfrieden: Kraft-Koordination-Balance. Mobilitätsübungen für Ältere. Das Angebot ist kostenlos und offen für jeden.

**19 Uhr,** Hotel Georgshöhe: Cycling (auch donnerstags). Anmeldung unter Telefon 04932/898405. Kosten: zwölf Euro; Zehnerkarte 70 Euro.

**20 Uhr,** Hotel Friese, Friedrichstraße 34: Preisskat der Norderneyer Buben.

**20 Uhr,** Kinderspielhaus Kleine Robbe (Weststrand): Chi-Yoga mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke. Infos unter Telefon 04932/935202.

**20 Uhr,** Sternwarte (Bgm.-Willi-Lührs-Straße): Besichtigung und Vortrag. Info unter Telefon 0176/24928209.

**Mittwoch, 1. April**

*Norderney aus der Luft*



Liebe Leserinnen und Leser! Dieses Foto und weitere Luftbilder können Sie unter Telefon 04932/86969-10 bestellen. In unserer Geschäftsstelle, Am Kurtheater 2, auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im

Format 20 x 30 cm für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 25,80 Euro und im Format 40 x 60 cm für 32,80 Euro zu haben. Auch größere Formate bis zu Sondergrößen auf Leinwand sind möglich. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 613.

FOTO: STROMANN/STAND: MÄRZ 2015

**10 Uhr,** der Weltladen im Martin-Luther-Haus ist bis 12.30 Uhr und von 16 bis 18 Uhr geöffnet.

**15 Uhr,** Kurplatz: „Ge(h)-zeiten“. Stadtführung zu den Schauplätzen von Geschichte und Überlieferung (Karten am Infoschalter der Tourist-Information).

**15 Uhr,** Surferbucht (Deichübergang Südstraße): „Watt für kleine Forscher“. Anmeldung und Information unter Telefon 04932/2001.

**15 Uhr,** Haus Inselfrieden: Gedächtnistraining.

**15 Uhr,** Conversationshaus: Clownereien und Lieder für Kinder mit Riccolino.

**15 Uhr,** Patchwork-Stübchen, Jann-Berghaus-Straße 13: offener Strick- und Häkelkurs.

**15.30 Uhr,** Martin-Luther-Haus: Spielenachmittag.

**17.30 Uhr,** Martin-Luther-Haus: Treffen des Handarbeitsteams.

**19.45 Uhr,** Gemeindehaus an der Gartenstraße: Gospelchorprobe.

**20.15 Uhr,** Hotel Georgshöhe: Yoga. Infos unter Telefon 04932/83887. Kosten: zwölf Euro; Zehnerkarte 70 Euro.

**Donnerstag, 2. April**

**11 Uhr,** Nationalpark-Haus: Kindertheater „1-2-3 Wattpolizei“. Um 14 Uhr „Meereskunde für Anfänger“ (gleicher Treffpunkt). Anmeldung und Infos unter 04932/2001.

**19.30 Uhr,** Kurtheater: Landesbühne „Der kleine Horrorladen“.

**19.45 Uhr,** Gemeindehaus an der Gartenstraße: Kantoreiprobe.

**20 Uhr,** Badehaus: Vortrag „Neurodermitis in der Ernährung“.

**KINO**

**Freitag, 27. März**

**19 Uhr:** „Kingsman: The Secret Service“

**21.15 Uhr:** „Traumfrauen“

**Sonnabend, 28. März**

**15.30 Uhr:** „Home – Ein spektakulärer Trip“

**19 Uhr:** „Honig im Kopf“

**21.25 Uhr:** „Fifty Shades of Grey“

**Montag, 30. März**

**15.30 Uhr:** „Baymax – Riesiges Robowabohu“

**19 Uhr:** „Madame Mallory und der Duft von Curry“

**21.15 Uhr:** „Birdman oder die unverhoffte Macht der Ahnungslosigkeit“

**HINWEIS**

Alle Angaben ohne Gewähr.

**SCHIFFSFAHRPLAN**

23. März 2015 bis 21. Juni 2015

Norddeich Norderney ab ab

**täglich**

6.15	6.15
7.30	7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00

**zusätzlich freitags**

20.30 (1,2) (1,2) 19.15

1) ohne Fahrzeugbeförderung

2) auch am 02.04., 30.04., 13.05., 22.05., 03.06.2015 mit Kfz-Beförderung



**DIE WOCHENSCHAU**

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

**OSTFRIESISCHER KURIER**

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

**MONTAG, 23. MÄRZ**

**KGS-Schüler testen Sprachkenntnisse**

Bildung Den Alltag auf Englisch oder Französisch meistern



**DIENSTAG, 24. MÄRZ**

**Vereine plagen Nachwuchssorgen**

Inselleben Junge Menschen nur wenig aktiv – Mitgliederschwund



**MITTWOCH, 25. MÄRZ**

**Viele Gäste zu Ostern auf Norderney**

Tourismus Über 80 Prozent der Unterkünfte schon ausgebucht



**DONNERSTAG, 26. MÄRZ**

**Lebhafte Diskussionen bei der SPD**

Hauptversammlung Ehrungen und Vorstandswahlen



**Das Fundtier der Woche**

aus dem Hager Tierheim • Telefon: 04938/425



**Simon ist ein Draufgänger mit großer Neugier**

Name: Simon  
Rasse: EKH  
Alter: geboren 2014  
Geschlecht: männlich, kastriert



Alles was sich bewegt, muss Kater Simon genau untersuchen.

Simon ist ein kleiner Draufgänger. Alles was sich bewegt, muss genauestens untersucht werden. Der schwarz-weiße Kater versteht sich gut mit anderen Katzen, allerdings sollten diese ihm auch seine Grenzen aufzeigen, da er sonst zum kleinen Tyrannen mutiert. Er sollte nach einer Eingewöhnungszeit von vier bis sechs Wochen die Möglichkeit zum Freigang bekommen. Simon ist entwurmt, geimpft, gechipt und kastriert.

Wer sich für Simon interessiert, kann sich unter Telefon 04938/425 beim Hager Tierheim melden. Das Telefon ist montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr und 13.30 bis 16 Uhr besetzt. Die Öffnungszeiten im Winterhalbjahr sind: täglich von 13.30 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung – ausgenommen dienstags, mittwochs und an Feiertagen, dann ist das Tierheim für Besucher geschlossen. Weitere Infos finden sich zudem im Internet auf der Seite [www.tierheim-hage.de](http://www.tierheim-hage.de).

**Leuchtturm ab heute wieder geöffnet**

**NORDERNEY** – Der Norderneyer Leuchtturm hat ab heute wieder für Besucher geöffnet. Besichtigt werden kann er dann bis Ende Oktober täglich von 14 bis 16 Uhr. Bei schönem Wetter stehen die Türen des Gebäudes auch schon vormittags ab 11 Uhr offen.

**Gemeindesaal soll dieses Jahr saniert werden**

**NORDERNEY/MF** – Bei der jüngsten Sitzung des Kirchenvorstands der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde Norderney war erneut die Sanierung des Saals im Gemeindefeuerhaus in der Gartenstraße Thema. Fenster müssten erneuert und das Mauerwerk saniert werden, teilte Pastor und Kirchenvorstandsvorsitzender Stephan Bernhardt mit.

**Finanzierung**

An den Kosten beteilige sich die Stiftung Inselkirche. „Die Stiftung ist sehr engagiert“, betonte Bernhardt. Des Weiteren wolle man für die Finanzierung eine Bauergänzungszuweisung beim Kirchenkreis beantragen. Dieser stelle jährlich Beiträge für die Baumaßnahmen an den Gebäuden zur Verfügung, die Arbeiten am Gemeindefeuerhaus würden diese Bauzuweisungen aber überschreiten, so Pastor Bernhardt. „Wir sind guter Dinge, dass das Ganze noch in diesem Jahr starten kann“, berichtet er weiter. Im Mai würde der Bauausschuss auf Kirchenebene zusammenkommen, vorher könne man nicht beginnen.

**Notwendigkeit**

Die Arbeiten an den Fenstern, die bisher nur mit einer Einfachverglasung ausgestattet sind, hätten natürlich auch einen energetischen Zweck, so der Kirchenvorstandsvorsitzende. Zugleich machte er auf die Bedeutung des Gemeindefeuerhauses aufmerksam: Proben und viele andere Gemeindeveranstaltungen würden hier stattfinden. Nach Fertigstellung der Maßnahmen an Mauern und Fenstern ist ein besonderes Konzert in den Räumlichkeiten geplant.

**Kleine Schritte**

Doch die Sanierung des Gemeindefeuerhauses ist dann noch nicht abgeschlossen, denn auch im Innenbereich muss etwas geschehen. Aber das habe noch etwas Zeit. „Immer Schritt für Schritt“, so Bernhardt.

**FREITAG 27. MÄRZ** 9.30 - 19.00 Uhr  
**SAMSTAG 28. MÄRZ** 9.00 - 16.00 Uhr  
**AKTIONSTAGE**  
**SONNTAG 29. MÄRZ** 13.00 - 18.00 Uhr  
**verkaufsoffen**

Bei jeder neu geplanten Küche mit AEG-Geräten, schenken wir Ihnen den Geschirrspüler!

**Geschirrspüler**  
**AEG**  
**GESCHENKT!**

**Auf alle MÖBEL-NEUAUFTRÄGE**  
**28% RABATT!**  
bis zu  
Gültig bei Listenpreisen.

**KEINE Zinsen!**  
**FINANZIERUNG**  
**0%**  
Laufzeit 36 Monate

Probieren Sie erlesene Weine mit Jörg Wilke.  
**WEINPROBE** So.

**Auf PLANUNGS-KÜCHEN**  
**65%**  
bis zu  
Gültig bei Neuaufträgen.

**Sushi 寿司 So.**  
Sushi-Meister HG Pappe zeigt Ihnen die hohe Kunst der Sushi-Herstellung.  
**GRATIS-PROBEN**

**Eine der größten BOXSPRINGBETTEN-ABTEILUNGEN Ostfrieslands**

**Bettdecke-Kissen-Set GESCHENKT!**  
Bei Kauf eines Boxspringbettes oder einer Matratze mit Rahmen.

**Schlafkomfort Made in Germany**

**EINRICHTUNGSZENTRUM KONKEN**  
Mo. bis Fr. 9.30 - 19.00 Uhr • Sa. 9.00 - 16.00 Uhr • So. 13.00 - 18.00 Uhr • Logabirumer Str. 80 • 26789 Leer  
Irrtümer vorbehalten. Stressless, Svane, Koinor, Tempur sind von Werbeaktionen ausgeschlossen. Werbeaktionen nicht miteinander kombinierbar.





Kein herausragender Einzelsportler war es, der in diesem Jahr im Rahmen der Hauptversammlung des TuS geehrt wurde, sondern eine ganze Mannschaft: Die Handball-B-Juniorinnen dürfen sich nun über den Titel Mannschaft des Jahres 2014 freuen.



Für ihre Treue zum Verein wurden langjährige Mitglieder geehrt. Außerdem bedankte sich der Vorsitzende Manfred Hahnen bei Insa Lengerhuis (links) „für ihr langjähriges, ehrenamtliches Engagement in der Abteilung Leichtathletik“.

FOTOS: SÖRRIES

## Beim TuS Norderney ist kein Sturm in Sicht

**HAUPTVERSAMMLUNG** Vorstand wiedergewählt – Mitgliederzahl auf 1250 gestiegen – „Derzeit in ruhigem Fahrwasser“

Das sportliche Angebot soll erweitert werden. Bedauern über Citylauf-Absage.

**NORDERNEY/ EFS** – Etwa jeder vierte Norderneyer ist Mitglied im TuS Norderney. Das verkündete Manfred Hahnen, erster Vorsitzender des TuS, bei der Hauptversammlung, zu der rund 60 Mitglieder im Tanzsport- und Gymnastikraum erschienen waren. Trotz der „üblichen Kündigungen von etwa 100 Sportlern jährlich“ sei die Mitgliederzahl auch dieses Mal wieder gestiegen, auf derzeit 1250. Die Steigerung schrieb Hahnen unter anderem auch den neuen Sportarten Basketball, Spinning, Triathlon und Zumba zu.

Damit sei es nun aber nicht genug, in Zukunft, so versprach er, solle weiterhin versucht werden, das Angebot noch zu erweitern und „gerade für die älteren Mitglieder interessante sportliche Anreize zu schaffen“. Hierbei wurde von Hahnen besonders die Kooperation mit dem Hotel Michels und den dort stattfindenden Wassergymnastik-Kursen betont. „Für den Bereich Reha-Sport gibt es sicher noch Spielraum“, erklärte Hahnen und sprach über die Idee, eventuell einen

weiteren Therapeuten oder Gymnastiklehrer zu gewinnen, „um flexibler bei den Trainingszeiten sein und eine größere Angebotspalette bieten zu können“.

Zudem stieß er die Überlegung an, eine Fachkraft im Bereich der Fitness- und Gesundheitskurse fest einzustellen. „Ganz werden wir uns dem in Zukunft sicher nicht verschließen können“, zurzeit sei es aber mit Satzung und Gleichbehandlung aller Trainer noch nicht vereinbar. Fakt sei aber, dass es räumlich kein Problem wäre, „noch viel mehr anzubieten“; auch sei der Bedarf an Präventionskursen und Gesundheitssport groß.

Mit Bedauern sah Hahnen die Tatsache, dass mit dem Citylauf eine der drei Großveranstaltungen nach 26 Jahren aufgegeben werden musste. Über Monate habe man alle Möglichkeiten diskutiert und versucht, „diese Traditionsveranstaltung doch noch zu retten. Leider ohne Erfolg.“ Gründe dafür seien interne Probleme im Organisationsteam, die Hahnen während der Hauptversammlung jedoch nicht weiter erörtern wollte.

Über das Finanzielle klärte wie üblich Kassenwart Markus Forner auf. Der Verein könne bereits als Konzern bezeichnet werden, der die verschiedensten Zweckbetriebe besitze, so



Der alte und neue Vorstand (v.l.): Manfred Hahnen (1. Vorsitzender), Klaus Schlüter (2. Vorsitzender), Gerda Plavenieks (1. Beisitzerin), Ulrich Cramer (3. Beisitzer), Markus Forner (Kassenwart), Gerwin Harms (Schriftwart), Deniz Cömertpay (Sportwart). Nicht im Bild: Wiebke Rass (2. Beisitzerin).

Forner. Alles in allem stünde der TuS nach wie vor finanziell gut da, was jedoch, wie Forner mit Nachdruck betonte, den großen Spenden zu verdanken sei: „Sollten die Spenden einmal wegfallen, geht uns vielleicht das Licht aus.“ Die Beitragserhöhung des Vorjahres sei daher wirklich nötig gewesen und habe sich auch bereits erledigt gemacht.

Insgesamt fahre der TuS, den Hahnen mit einem Kreuzfahrtschiff verglich, derzeit „in sehr ruhigem Fahrwasser und es ist auch kein Sturm in Sicht“. Ein schlimmes Übel auf dem TuS-Schiff seien allerdings die blinden Passagiere, die immer

wieder Leistungen auf Kosten aller anderen in Anspruch nehmen würden: „Das ist nicht besonders sportlich und schlichtweg Betrug“, so das Urteil von Hahnen. „Hier müssen wir unbedingt in Zukunft mehr Kontrollen einführen.“

Zudem sei es ein „schwieriges Unterfangen und wie so oft auf Norderney fast unmöglich“, immer alle zufriedenzustellen. Laut Hahnen sei das allerdings „Klagen auf einem sehr, sehr hohen Niveau“. Sein Appell: „Vielleicht sollten wir uns einmal wieder darauf besinnen und es mehr zu schätzen wissen, in welchem sportlichen Paradies wir hier auf der

Insel leben dürfen.“

Neben den Berichten gab es auch dieses Mal wieder einige Ehrungen für langjährige Mitgliedschaft. In der heutigen Zeit, so erklärte Manfred Hahnen, sei es „nicht mehr selbstverständlich, einem Verein über Jahrzehnte die Treue zu halten“, weshalb sich dieser „riesig über die große Zahl der langjährigen Mitglieder“ freuen würde. Freuen durften sich auch die B-Juniorinnen der Handballsparte, die die Auszeichnung zur Mannschaft des Jahres bekamen. Ein besonderes Lob für den Vorstand, der einstimmig entlastet und ebenso einstimmig wiederge-

### EHRUNGEN

**25 Jahre:** Wibke Oswald, Jan Kuelsen, Karl-Heinz Stuhr, Malte Petzka, Bernhard Bunnenberg, Hermann Lennermann, Rudolf Walter, Marlies Stindt, Eilt Wessels, Maik Müller, Aloys Kathmann, Johannes Terfehr und Elise Terfehr

**40 Jahre:** Jochen Dröst, Heike Fischer, Erik Fischer, Markus Forner, Wilfried Freese, Drik Gröne, Christel Hinrichs, Anke Buss, Luise Mütter, Martin Petzka, Anita Pietschmann, Olaf Poppinga, Warner Berg, Christa Schorn, Karin Thaeter und Gisela Winkelmann

**50 Jahre:** Peter Eichner, Edith Lennermann, Johannes-Theo Weddermann und Werner Vieweger.

**60 Jahre:** Erich Heckelmann jun., Klaus Krüger und Theo Kluin

wählt wurde, kam von Jochen Extra, worin ihm die anwesenden Mitglieder zustimmten: Mit Standing Ovationen dankten sie dem ehrenamtlich arbeitenden Vorstand für seine Mühen und das Engagement.

## 70 FREIWILLIGE RÄUMEN DIE INSEL AUF



Zum Frühjahrsputz haben sich am vergangenen Wochenende 70 Freiwillige zusammengefunden. Rund zweieinhalb Stunden sammelten sie Müll von Dünen und Wanderwegen ein. Circa 1,2 bis 1,5

Tonnen Müll sind am Ende dabei zusammengekommen, darunter sehr viele Plastikflaschen. Aufgerufen zur Aktion hatten der Hegering Norderney und der Reit- und Fahrverein. Eifrig mitgemacht haben

auch in diesem Jahr wieder rund 35 Mitglieder der Kinder- und Jugendfeuerwehr Norderney. „Wir sind für Umweltschutz“, begründete Jugendfeuerwehrwart Jens Hoffmann die Teilnahme. FOTO: SÖRRIES

## TuS-Handballer kassieren eine Niederlage

**NORDERNEY** – Den Kampf um Tabellenplatz drei wollte der TuS im jüngsten Heimspiel gegen den TuS Holthausen, aktuell Tabellendritter und Landesliga-Absteiger der vergangenen Saison, nochmals eröffnen. Trotz der knappen Personaldecke wollten die Norderneyer Engagement und Leidenschaft in die Waagschale werfen. Das Spiel hielt jedoch nur in der Anfangsphase das, was es versprach. Wirklich mithalten konnte die „Heimsieben“ lediglich bis zum 9:10 Mitte der ersten Halbzeit. Mit vier Toren in Folge übernahmen die Rheiderländer die Kontrolle und bogen letztlich mit einer 19:12-Halbzeitführung auf die Siegerstraße ein. In der zweiten Hälfte ging es im Grunde nur noch um Schadensbegrenzung, was bedingt nur in der Abwehr gelang. Die Manndeckung gegen die beiden Rückraumakteure Markus Janssen und Jörg Janssen hemmte zwar etwas den Spielaufbau der Gäste, für eine wirkliche Wende reichte es aber nicht mehr und der TuS verlor mit 18:31.

## Heute: Jazz im „Möpken“

**NORDERNEY** – Nachdem das deutsch-niederländische „Norderney Jazz Ensemble“ bereits im Mai letzten Jahres auf Norderney gespielt hat, freut sich die Band jetzt auf ein Wiedersehen. Heute Abend um 21 Uhr treten die Musiker im „Möpken“ auf.

Das Quartett setzt sich zusammen aus Musikstudenten der Hochschule für Künste in Arnheim. Gespielt wird Jazz, Blues und Funk. Jedes Stück wird improvisiert. Die Instrumente sind Saxofon, Gitarre, Bassgitarre und Schlagzeug. Der Eintritt ist frei.

## Starker Abschluss der Saison

**NORDERNEY** – Eine faustdicke Überraschung brachte das letzte Handballspiel der Saison der weiblichen B-Jugend in der Landesligapartie gegen JSG Wilhelmshaven mit sich. Die Norderneyerinnen gewannen vor zahlreichen Zuschauern mit 17:16 gegen die hochfavorisierten Gäste und sicherten sich somit vorzeitig einen nie erwarteten siebten Platz in der Abschlusstabelle.





**Eröffnungsangebot:**  
vom 1. bis 10. April 2015  
**20 % auf jeden Artikel**

Am **1. April 2015** laden wir ab 11 Uhr zu einem kleinen Umtrunk in unser neues Ladengeschäft, in der Langestraße 17, ein.



Die richtigen Ansprechpartner, wenn es um Maler-, Lackier- oder Fassadenarbeiten geht (von links): Silke Zilles, Ralf Bahr, Mohammed Hussein und Sören Warfmann. Es fehlt: Timo Schür. FOTO: FOLKERTS

# Firma Zilles: Seit 45 Jahren nah bei den Kunden

**EREIGNIS** Betrieb feiert zwei Jubiläen und den Umzug in neue Räume

1973 haben Marlis und Lothar Zilles das Geschäft übernommen. Nun führen die Töchter Silke Zilles und Petra Bahr das Unternehmen.

**NORDERNEY/MF** – Gleich drei Gründe geben bei der Firma Zilles in diesen Tagen Anlass zum Feiern: Der Umzug von der Garten- und die Langestraße ist abgeschlossen, die beiden Geschäftsführerinnen Silke Zilles und Petra Bahr freuen sich über ein kleines Jubiläum, denn Anfang April obliegt ihnen seit fünf Jahren die Geschäftsführung des Malerbetriebs. Und in diesem werden nun bereits seit 45 Jahren die Pinsel in die Farbeimer getaucht und Gebäuden und Zimmern auf der Insel ein frischer Anstrich verpasst.

Die Geschichte der Firma Zilles beginnt im April 1970 mit der Übernahme des Geschäfts von Elisabeth Rass. Nach dem Krieg hatte sie den Laden ihres Vaters weitergeführt, der aufgrund einer Kriegsverletzung

dazu nicht mehr in der Lage war. Elisabeth Rass stand Marlis Zilles gerade in der ersten Zeit zur Seite und wies sie in das Metier Farben und Lacke ein. „Damals ist die Leimfarbe noch mit der Hand gemischt worden. Für das Haus am Meer haben wir die Fassadenfarben aus Trockenfarben angerührt und alles wurde genau abgewogen“, erinnert sich Marlis Zilles an die Anfänge zurück. In den 1980er-Jahren kam dann die erste Farbmischmaschine für 1000 Töne, die noch mit der Hand eingestellt werden musste. Später wurde diese dann durch eine automatische Maschine ausgetauscht.

Im Februar 1973 begann Lothar Zilles die Meisterschule in Dortmund, die Meisterprüfung bestand er im September desselben Jahres. Nur

zwei Monate später, am 1. November 1973, machte er sich selbstständig und war bis zum 31. März 2010 im Unternehmen tätig. Nach 40 Jahren übergaben Marlis und Lothar Zilles Farbenhaus und Malerbetrieb am 1. April 2010 an ihre Töchter Silke Zilles und Petra Bahr.

• Fortsetzung auf Seite 6



Dieses Bild des Geschäfts in der Gartenstraße stammt vermutlich aus den Nachkriegsjahren.

**Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum!**

**HOHNRODT**

Metallbau GmbH  
Schlosserei • Metallbau • Sonnenschutzanlagen • Stahlbauarbeiten jeder Art  
Selbstverständlich führen wir auch Reparaturen jeder Art durch.

Im Gewerbegebiet 35 • 26548 Norderney  
Tel. (0 49 32) 92 72 05 • Fax (0 49 32) 92 72 07

**HOMETREND**

*Wir gratulieren herzlich!*

**ROLF PAKULL**  
Steuerberater

STEUERN • BERATUNG  
BETRIEBSWIRTSCHAFT

Rolf Pakull

Steuerberater • Rechtsbeistand

Große Neustraße 1  
26506 Norden

Telefon 0 49 31/92 72-0  
Telefax 0 49 31/92 72-36

www.steuerberater-pakull.de

**ES IST KEIN SCHERZ!**

**45 Jahre**  
Firma Lothar Zilles GmbH

Wir laden am **1. April 2015** Kunden, Geschäftspartner, Freunde und Bekannte

zum **„Elf Ürtje“**

in unser neues Ladengeschäft, in der Langestraße 17, ein.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Silke Zilles und Petra Bahr mit Familien**  
**Die Seniorchefs Lothar und Marlis Zilles**  
**und Mitarbeiter**

**Zilles**



Maler- und Lackiermeisterbetrieb

**Eröffnungsangebot:**

vom 1. bis 10. April 2015

**20 % auf jeden Artikel**

*Wir gratulieren herzlich zum 45-jährigen Jubiläum und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit!*

„Gut zu erreichen“  
**8770**  
24-Std.-Service

**Haustechnik ROSENBOOM Norderney**

Heizung • Sanitär • Klima • Elektro • Kühlung • Küchen  
Leckortung • Bautrocknung

Lippestraße 24 • 26548 Norderney  
Tel. 0 49 32 / 877 - 0 • Fax 0 49 32 / 877 - 77  
E-Mail: info@rosenboom-norderney.de  
Internet: www.rosenboom-norderney.de

45 Jahre Malereibetrieb Zilles

**Alles Gute zu den 45 verstrichenen Jahren und weiter viel Erfolg in den neuen malerischen Geschäftsräumen.**

Versicherungsbüro  
**Schlüter & Schwab**  
Herrenpfad 6 • 26548 Norderney  
Telefon 0 49 32 / 1333  
schlueter.schwab@concordia.de

CONCORDIA.  
EIN GUTER GRUND.

**CONCORDIA**  
Versicherungen





**Eröffnungsangebot:**  
vom 1. bis 10. April 2015  
**20 % auf jeden Artikel**

Am **1. April 2015** laden wir ab 11 Uhr zu einem kleinen Umtrunk in unser neues Ladengeschäft, in der Langestraße 17, ein.

**Herzlichen Glückwunsch zum 45-jährigen Bestehen!**  
**Wir wünschen weiterhin viel Erfolg!**



**ELEKTRO ONKES**

Jann-Berghaus-Straße 78  
26548 Norderney  
h.onkes@onkes.de  
**Tel. (0 49 32) 4 12**  
Fax (0 49 32) 18 21

HIFI - DVD - TV - CD-ABTEILUNG - MOBILFUNK - LEUCHTEN  
BADAUSSTELLUNG - KÜCHENSTUDIO - THEKENBAU  
GETRÄNKEANLAGEN - ÜBERWACHUNGSANLAGEN  
KÄLTE - KLIMA - HEIZUNG-SANITÄR - BAUKLEMPNEREI  
FACHWERKSTATT FÜR RUNDFUNK + FERNSEHEN  
MÖBELTISCHLEREI

**Kompetenz in Farbe und Raumdesign**

Bodenbelag  
Wandbeschichtung  
Parkett  
Gerüstbau  
Glas

**werk markt**

Ihr Ansprechpartner  
Herr Alwin Tjarks  
Tel. (01 74) 1 60 54 98

**Sürken**  
MALERFACHBETRIEB

An den Bleicherkolken 5, Aschendorf, Tel. 04962 227, www.maler-suerken.de, info@maler-suerken.de



Haben etwas zu feiern (von links): Die Seniorchefs Lothar und Marlis Zilles zusammen mit ihren Töchtern Silke Zilles und Petra Bahr und Enkelin Tarja.

• Fortsetzung

Beide waren zuvor in anderen Betrieben tätig. So machte Petra Bahr im Jahr 1985 eine Ausbildung bei Bakker Feinkost, machte anschließend in Nienburg eine Umschulung zur Arzthelferin. 2001 kam sie zurück nach Norderney. Im selben Jahr stieg ihr Mann Ralf Bahr in das Unternehmen ein. Er machte eine Umschulung im Betrieb und ist heute als Mitgesellschafter nicht nur für die Baustellenbetreuung zuständig, sondern auch als Vertretung für die Geschäftsführung im Einsatz.

Bis zur Geschäftsübernahme 2010 war Petra Bahr im Schlaflabor der LVA-Klinik Westfalen auf Norderney tätig. Ihre jüngere Schwester Silke Zilles begann 1988 eine Ausbildung zur Bekleidungsfertigerin in Heren, absolvierte das zweite Lehrjahr dann in Leer. „Während meines Umzugs dorthin habe mein Inte-

resse an Malerarbeiten entdeckt“, berichtet sie. Daraufhin habe sie eine Ausbildung zur Malerin bei Jan Brauer KG in Leer begonnen und diese im Sommer 1992 abgeschlossen. „Anschließend war ich bei meinen Eltern im Betrieb sowie und ein halbes Jahr bei der Firma Dinkelmann tätig“, erzählt Zilles. 1996 begann sie die Meisterschule in Hildesheim, die sie 1997 abschloss. Von Mai bis Dezember 1998 war die Norderneyerin dann bei der Firma Grimsehl in Mellendorf tätig und kehrte 1999 zur Insel in den elterlichen Betrieb zurück. „Heute bin ich hauptsächlich in der Werkstatt tätig“, sagt die Malermeisterin.

**Malergeschäft in der Gartenstraße 2 – Eine Ära endet**

Es gehörte zum Inselbild dazu: das Malergeschäft in der Gartenstraße 2. Im Juni des letzten Jahres bekam die Firma Zilles die Kündigung ihres Pachtvertrags für diese

Räumlichkeiten. Nach 44,5 Jahren musste der Betrieb dort ausziehen und sich auf die Suche nach einem neuen, geeigneten Laden machen. Diesen fanden sie – nur wenige Meter vom alten Geschäft entfernt – in der Langestraße 17. Seit Mitte Februar ist das Farbenhaus nun am neuen Standort zu finden, die meisten Waren sind wieder an ihrem Platz. „Ein Dank geht an alle helfenden Hände, die bei Umzug und Gestaltung der neuen Geschäftsräume mitgewirkt haben“, sagen die Geschäftsführerinnen und Mitarbeiter. Doch auch wenn hier alles moderner ist, nach all den Jahren fehlt die besondere Atmosphäre des alten Gebäudes, in dem sich seit jeher ein Farbengeschäft befunden habe, dann doch ein wenig. Mit dem Umzug endet somit auch ein wenig eine Ära, bedauert Lothar Zilles.

• Fortsetzung auf Seite 7

www.olb.de

**Know**  
Sie verstehen Ihr Handwerk.

Oldenburgische Landesbank

**How**  
Und wir das unsere.

Die OLB gratuliert dem Malerbetrieb Lothar Zilles auf Norderney zum 45. Firmenjubiläum. Wir freuen uns, Sie als kompetenten Partner weiterhin zu begleiten.

Hier zu Hause. Ihre OLB.

**Wir gratulieren zum Jubiläum!**

**KLEEMANN** Bauunternehmen NORDERNEY GmbH & Co. KG

■ Hochbau	■ Statik	Architekten & Ingenieure
■ Tiefbau	■ Planung	
■ Schlüsselfertiges Bauen		

Am Hafen 8 · 26548 Norderney  
Tel.: (0 49 32) 5 45  
Fax: (0 49 32) 8 12 95  
www.Kleemann-NeyBau.de info@kleemann-neybau.de



Nachdem ihnen der Pachtvertrag in der Gartenstraße (links) gekündigt wurde, musste das Geschäft nach 44,5 Jahren ausziehen. Der Laden befindet sich nun in der Langestraße 17.



FOTOS: FOLKERTS

**...ob fern oder nah – wir sind für Sie da!**

**Johann Fischer** *Herzlichen Glückwunsch!*

DER NORDERNEYER SPEDITION  
26548 Norderney  
Telefon (0 49 32) 6 01

**Seit 1897 Ihr zuverlässiger Partner im Inselverkehr**

Am Hafen 5  
26548 Norderney  
Tel.: (0 49 32) 6 01  
Fax: (0 49 32) 8 24 60  
www.spedition-johann-fischer.de  
E-Mail: spedition.fischer@t-online.de

**...zwei starke Partner in der Region**

Herzlichen Glückwunsch zum 45-jährigen Firmenjubiläum! Unsere Partner bekommen bei uns „alles aus einer Hand“:  
Farben, Lacke, Dispersionen, Bodenbeläge, Laminat, Parkett, Tapeten & Heimtextilien sowie Zubehör.

**weigel**

**Boden Farbe Wand Zubehör Daimlerstr. 6**  
**Tel. 04471/959-0 49661 Cloppenburg**  
Niederlassungen: Bremen 3x · Bremerhaven · Hameln · Kassel · Leer  
Lügde · Münster · Oldenburg · Osnabrück · Rheine · Standort Berlin 3x





**Eröffnungsangebot:**  
vom 1. bis 10. April 2015  
**20 % auf jeden Artikel**

Am **1. April 2015** laden wir ab 11 Uhr zu einem kleinen Umtrunk in unser neues Ladengeschäft, in der Langestraße 17, ein.



Dieses Foto zeigt das Gebäude in der Gartenstraße und ist vermutlich um 1900 entstanden.

• Fortsetzung

Doch auch wenn die Firma nun nicht mehr an gewohnter Stelle zu finden ist, hat sich an der Philosophie des Unternehmens nichts geändert. Nach dem Motto „Geht nicht, gibt's nicht“ geht der Malerbetrieb individuell auf Kunden und ihre Wünsche ein. „Kundenkontakt und umfassende Beratung sind uns besonders wichtig“, betont Silke Zilles. Um diesem Anspruch auch weiterhin gerecht zu werden, verstärkt Lars Röthel seit November des letzten Jahres das Team im Laden. Im Betrieb selbst, im Gewerbegebiet gelegen, sind vier Gesellen beschäftigt. Zwei von ihnen haben auch ihre Ausbildung im Betrieb absolviert.

Kundenkontakt

Nicht nur für Maler-, Lackier- und Fassadenarbeiten sowie für Wärmedämmverbundsysteme und persönliche Wohn- und



Im Gewerbegebiet hat der Betrieb seinen Sitz.



Farben und Malerbedarf aller Art gibt es im Laden zu erwerben.

FOTOS (2): FOLKERTS

Farbberatung ist die Firma Zilles der richtige Ansprechpartner, sondern auch für Tapezierarbeiten, Verglasung, Bodenbeläge sowie Gerüstbau. Ein Aushängeschild des Meisterbetriebs ist zudem die eigene Farbe, bekannt unter dem Namen „Zilles Inselweiß“. Nachdem ein

Hersteller eine sehr gute Farbe aus seinem Sortiment genommen hatte, habe man bei der Firma Sigma Coatings angefragt und so das eigene Label bekommen. „Die Farbe ist ideal für den Hausgebrauch“, erklärt Silke Zilles.

Jubiläumsangebot

Die Jubiläen und den Umzug möchte die Firma Zilles nun gemeinsam mit Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten feiern. Am 1. April wird daher zu einem „Elführtje“ in den neuen Laden eingeladen. Vom 1. bis zum 10. April gibt es außerdem 20 Prozent auf alles.

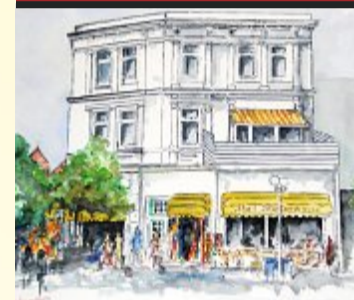
Familie Schnieder und Mitarbeiter wünschen zum 45. Firmenjubiläum alles Gute und weiterhin viel Erfolg!

HAUS ELIMAR WEBER



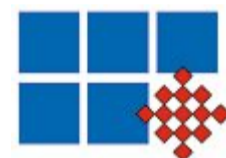
WWW.HAUS-ELIMAR-WEBER.DE

Adolfsreihe 1 | 26548 Norderney | Tel. 0 49 32 - 927173



ab 60,-€  
inkl. Frühstück  
p. Person/Nacht

Wohnen mit Komfort im Herzen der Insel direkt am Conversationshaus



Fliesen Saathoff  
Meisterbetrieb

Wir gratulieren zum Jubiläum!

Im Gewerbegebiet 30  
26548 Norderney

Telefon (0 49 32) 99 15 86 · Fax (0 49 32) 99 15 87

Herzlichen Glückwunsch zum 45-jährigen Firmenjubiläum. Weiterhin viel Erfolg und gute Zusammenarbeit.

Malerfachbetrieb  
**J. BOELSUMS**



● Fußbodenarbeiten ● Glaserarbeiten ● Fassadenbeschichtungen ● Tapezierarbeiten

Telkampsweg 18 · 26810 Westoverledingen  
Telefon: 0 49 55/ 54 02 · Mobil: 0172/ 4 24 10 45  
E-Mail: johann.boelsums@t-online.de

Eden / Stöver GmbH  
**Tischler Team**

Meisterbetrieb  
Bau- und Möbeltischlerei  
Im Gewerbegebiet 20  
26548 Norderney  
☎ 0 49 32 - 93 51 52

Wir gratulieren zum 45-jährigen Jubiläum. Für die gute Zusammenarbeit bedanken wir uns und wünschen alles Gute.



Maler- und Lackiermeister

**H. Stolowski**

☎ 93 52 58 · Fax 93 52 64  
Im Gewerbegebiet 13 · 26548 Norderney

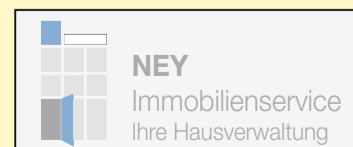
Wir gratulieren ganz herzlich zum 45-jährigen Firmenjubiläum und wünschen der Familie Zilles und seinen Mitarbeitern in den neuen Räumen alles Gute und freuen uns auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.



Hochbau – Tiefbau – Stahlbeton  
Dachdeckungen – Schlämmverfugungen  
Beratung – Planung – Entwurf

Im Gewerbegebiet 31 · 26548 Norderney  
Telefon 04932 / 92 75 78 · www.bodenstab-bau.de  
bauunternehmung-bodenstab@t-online.de

Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum! Für die Zukunft wünschen wir weiterhin viel Erfolg.



Poststraße 5 · Norderney · Telefon (0 49 32) 31 28 · Fax 8 40 17 17 · www.norderney-immobilien.de



Geschäftsanzeigen

**- KangaROOS - FILA - BIRKENSTOCK -** **Waldläufer - Helly Hansen - Caprice**  
**GROSSER MARKEN-SCHUH-VERKAUF!**  
**...über 3000 Paar...!**  
**SCHUHE**  
**Alles zu Outlet-Preisen!**  
**nur 3 Tage...**  
**FREITAG 27. MÄRZ 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>**  
**SAMSTAG 28. MÄRZ 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>**  
**SONNTAG 29. MÄRZ 12<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>**  
**NORDDEICH**  
**Haus des Gastes - Am Strand**  
 Veranstalter: Nero-Trading GmbH, Kurze Mühren 1, 20095 Hamburg, Angebote solange der Vorrat reicht  
**- TEVA - Tatonka - Buffalo - und viele mehr...**

**Wie viel kann ein Kind ertragen?**



Viele Kinder in den ärmsten Ländern der Welt leiden unter Armut und Ausbeutung. Werden Sie Kindernothilfe-Pate und schenken Sie Ihrem Patenkind Zukunft – durch Bildung, Gesundheit und Stärkung seiner Familie.

Rufen Sie uns an – wir informieren Sie gern näher über das Thema Patenschaft:  
**0203.7789-111**  
[www.kindernothilfe.de](http://www.kindernothilfe.de)

Kindernothilfe e.V. · Düsseldorf Landstr. 180 · 47249 Duisburg

**KINDER NOT HILFE**

Reiten macht Spaß!

**RSO**  
**REITSPORT OSTFRIESLAND**



Stellmacherstr. 14 · 26506 Norden · Tel. (0 49 31) 925-111  
[www.reitsport-ostfriesland.de](http://www.reitsport-ostfriesland.de) · [info@reitsport-ostfriesland.de](mailto:info@reitsport-ostfriesland.de)  
 Mo.-Fr.: 09.30-18.00 Uhr · Sa.: 09.30-13.00 Uhr

**VISSER ELEKTROTECHNIK GMBH**  
 IM GEWERBEGELÄNDE 52A

**Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon**

**TEL.: 99 05 05**

**Verschiedenes**

Norderneyerin gesucht zur Betreuung unserer Fewo, die auch privat vermietet wird.  
 Ihr Anruf erbeten unter  
 Tel.: 0174 / 4 43 86 36

Wenn ein Kind hungert

Ein CARE-Paket hilft

CARE hilft Ihnen zu helfen: Mit nur 5€ können Sie einem Kind z. B. in Haiti 2 Wochen das Überleben sichern. [www.care.de](http://www.care.de)

**care**  
 Die mit dem CARE-Paket.

Fotografie: Martin Stromann

**Über Strand und Meer**  
 Inselflüge entlang der ostfriesischen Nordseeküste



Format 24,5 x 28,5 cm  
 120 Seiten  
 über 100 Fotos, darunter großformatige Panorama- und Luftbilder gebunden.  
 ISBN 978-3-928327-83-1  
**€ 18,80**

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder in den SKN Kundenzentren Norden | Neuer Weg 33  
 Norderney | Am Kurtheater 2 (im Haus der Insel – Nordeingang)  
 Tel.: 04931/925-227 • Fax: 04931/925-360 • E-Mail: [buchshop@skn.info](mailto:buchshop@skn.info)  
 Portofrei bestellen im Internet: [www.buchshop.skn.info](http://www.buchshop.skn.info)

**NEUE Gleitsichtstudie bei brillen.de**  
 500 Kunden können neueste Gleitsichtgläser zum Sensationspreis testen.



brillen.de testet nicht nur FÜR Sie, sondern auch MIT Ihnen DAS neue Technikpaket im Gleitsichtglassegment. Der Vorteil für Sie liegt klar auf der Hand: Ein vollindividualisiertes Brillenglas, das absolut auf Sie, Ihren Lifestyle und Ihre Brillenfassung abgestimmt ist. Also ein Maßanzug für Ihre Augen und Ihre täglichen Sehaufgaben! Die höchste Spontanverträglichkeit wird durch die extrem breiten und komfortablen Sehzonen erzeugt, so dass in den verschiedenen Alltagssituationen wie Autofahren, Treppensteigen, PC-Arbeit und Lesen immer optimale Sicht gewährleistet ist. Sogar bei Nacht erleben Sie kontrastreiches Sehen!

Als Testseher erhalten Sie diesen „optischen Maßanzug“ zum unschlagbaren **Testseher-Preis von nur 229,-€!** Allein Gläser dieser Qualität können von anderen Glasherstellern schon bis zu über 1.000 € kosten. Im Preis enthalten sind nicht nur personalisierte Kunststoffgleitsichtgläser höchster Güte inklusive Super-Entspiegelung, Hartschicht und Anti-Schmutzschicht, sondern selbstverständlich auch eine von **250 frei wählbaren Fassungen** aus unserem brillen.de-Sortiment inklusive Brillenversicherung und **100% Zufriedenheitsgarantie\*\***. Sie legen Wert auf eine bestimmte Markenfassung? Kein Problem - die meisten Partneroptiker können hier eine Lösung anbieten. Ihr Partneroptiker ermittelt zudem Ihre aktuelle Sehstärke und bestellt die Gläser mit dem auf Sie zutreffenden Design und Ihren personalisierten Daten. Im Rahmen dieser Studie beurteilen Sie nach 4 Wochen Ihre Zufriedenheit in Form eines Fragebogens. Seien Sie noch vor der offiziellen Produkteinführung durch brillen.de dabei und melden Sie sich gleich heute an!

Empfohlen von Ulla Kock am Brink

**brillen.de**  
 Qualität geht günstig.

**hier finden Sie uns:**  
 Augenoptik Claussen GmbH  
 Jann-Berghaus-Str. 12  
 26548 Norderney

**Die ersten 500 Anrufer sind dabei!**  
**Tel.: 0800 100 4246**  
 erreichbar 7 Tage die Woche 24h (kostenlose Hotline)

\* Im Preis enthalten: Brillenfassung aus der brillen.de Kollektion (ausgenommen Aufpreis-Kollektionen), Kunststoffgläser (CR39) inkl. Super-Entspiegelung, Hartschicht & Cleancoat. Tönungen und dünnere Materialien gegen Aufpreis möglich! Beschränkt auf 500 Stück pro Geschäft. Ein Angebot der brillen.de Optik AG, Schmiedestr. 2a, 15745 Wildau. Gültig bis 31.11.2015. \*\* Zufriedenheitsgarantie mit zweimaligem Umtauschrecht innerhalb von 6 Monaten und Differenzpreiserstattung

**Unsere Außendienstmitarbeiter auf Norderney besuchen Sie gerne!**



**Sina Kruse**  
 ☎ 0 49 31 / 925-161  
[sina.kruse@skn.info](mailto:sina.kruse@skn.info)

**Heiko Schoolmann**  
 ☎ 0 49 31 / 925-155  
[heiko.schoolmann@skn.info](mailto:heiko.schoolmann@skn.info)

**Melanie Thaeter**  
 ☎ 0 49 32 / 8 69 69 13  
[melanie.thaeter@skn.info](mailto:melanie.thaeter@skn.info)

Rufen Sie an, wir beraten Sie in allen Geschäftsanzeigenfragen!

**Norderney Kurier**

Am Kurtheater 2 (Haus der Insel – Nordeingang) • 26548 Norderney

Veranstaltungen

**TOP-EVENTS**  
 Wir haben die Karten (eventim und Nordwest-Ticket) **SOFORT ZUM MITNEHMEN!**  
**Kartenvorverkauf & Gutscheine**

<b>05.04.15</b> 20.00 Uhr	<b>Liadan</b> Kultur-Gulflhof, Freepsum	€ 16,00
<b>11.04.15</b> 20.00 Uhr	<b>Electric Light Orchestra Classics</b> Nordseehalle, Emden	€ 34,50
<b>17.04.15</b> 20.00 Uhr	<b>Stahlzeit</b> Die spektakulärste RAMMSTEIN Tribute Show Sparkassen-Arena, Aurich	€ 24,90
<b>24.04.15</b> 22.00 Uhr	<b>Ballshaker</b> Tribute to ACDC Meta's Musikschuppen, Norddeich	€ 8,00
<b>24.04.15</b> 20.00 Uhr	<b>Andrea Valeri</b> Kultur-Gulflhof, Freepsum	€ 16,00
<b>30.04.15</b> 20.00 Uhr	<b>Deichkind</b> Tour 2015 Sparkassen-Arena, Aurich	ab € 35,90
<b>13.05.15</b> 20.00 Uhr	<b>Celtica</b> Kultur-Gulflhof, Freepsum	€ 18,00
<b>07.06.15</b> 19.00 Uhr	<b>Johannes Oerding</b> Alles brennt Tour 2015 Nordseehalle, Emden	€ 29,65
<b>12.06.15</b> 20.00 Uhr	<b>Wolf Maahn</b> Kultur-Gulflhof, Freepsum	€ 25,00
<b>01.07.15</b> 20.00 Uhr	<b>Suzanne Vega Live 2015</b> Modernes Bremen	€ 34,00
<b>10.07.15</b> 20.00 Uhr	<b>Le Clou</b> Kultur-Gulflhof, Freepsum	€ 16,00
<b>13.08.15</b> 20.00 Uhr	<b>Santiano</b> Live & Open Air 2015 Havenwelten, Bremerhaven	€ 49,50
<b>15.08.15</b> 20.00 Uhr	<b>Ulla Meineke</b> Kultur-Gulflhof, Freepsum	€ 25,00
<b>02.10.15</b> 20.00 Uhr	<b>action b</b> Kultur-Gulflhof, Freepsum	€ 15,00
<b>29.10.15</b> 20.00 Uhr	<b>Kilkennys</b> Stadthalle, Aurich	ab € 22,90
<b>31.10.15</b> 20.00 Uhr	<b>Dirks und Wirtz</b> Kultur-Gulflhof, Freepsum	€ 16,00
<b>02.11.15</b> 20.00 Uhr	<b>Howard Carpendale</b> Das ist unsere Zeit! CCH-Congress-Center, Hamburg, Saal 1	ab € 65,50
<b>22.11.15</b> 20.00 Uhr	<b>Fettes Brot</b> Shhh... Die Tour 2015 Pier 2, Bremen	€ 36,50
<b>27.11.15</b> 20.00 Uhr	<b>Santiano</b> Live in Concert Große EWE-Arena, Oldenburg	ab € 37,90 alle Preise ohne Gewähr

**SKN-Kundenzentrum Norden, Neuer Weg 33, Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-14.00 Uhr**  
**Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Am Kurtheater 2 (Haus der Insel – Nordeingang), Mo.-Fr. 9.00-16.30 Uhr**